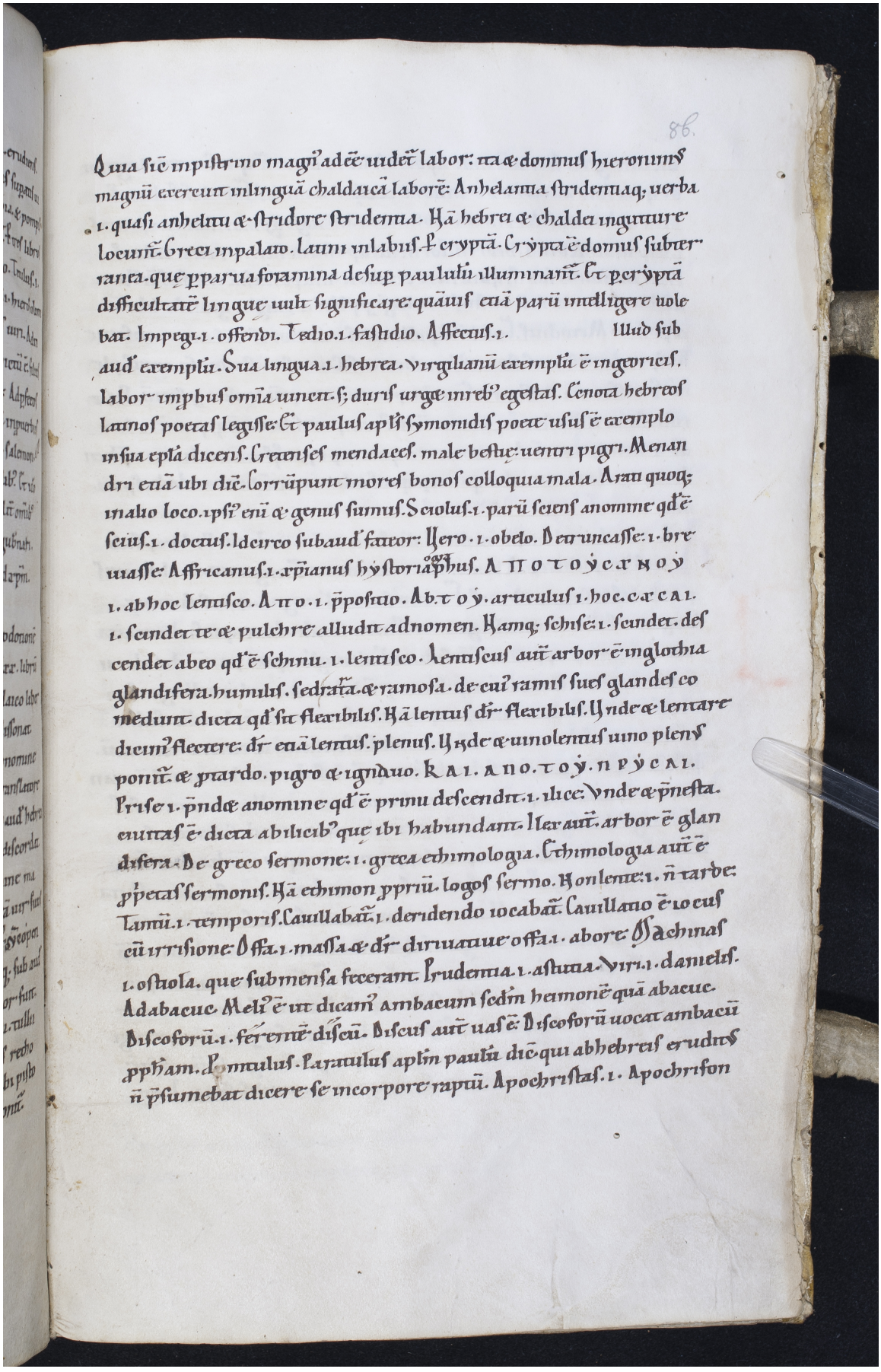
Quelle: http://manuscripta.at/?ID=36558
Copyright: Göttweig, Benediktinerstift



86.

Qua sic impistrino magi ad ee uidet labor: ita & dominus hieronimus magnu exercuit in lingua chaldaica laborē: Anhelanta stridentiaq; uerba i. quasi anhelitu & stridore stridentia. Ha hebrei & chaldei inguiare locum. Greci in palato. Latini in labiis. & crypta. Crypta ē domus subterranea. que ppter uaria foramina desup paululu illuminant. Et p crypta difficultatē lingue uult significare quāus ea parū intelligere volebat. Impegi. i. offendi. Tedio. i. fastidio. Affectus. i. Illud sub aud exemplu. Sua lingua. i. hebrea. Virgilianu exemplu ē in georicis. labor impbus omia uincit; durs urgē in reb egestas. Cenota hebreos latinos poetas legisse. Et paulus apls symonidis poete usus ē exemplo in sua epla dicens. Cretenses mendaces. male bestie uentri pigri. Menandri etia ubi dic. Corrupunt mores bonos colloquia mala. Aratu quoq; in alio loco. ipsi enim & genus sumus. Sciolus. i. parū sciens a nomine qd ē scius. i. doctus. Idcirco subaud favor: Hero. i. obelo. Deruncasse. i. breuiasse: Affricanus. i. xpianus hystoriaphus. Απο τοῦ σκαίνω i. ab hoc lentisco. Απο. i. ppositio. Abscindo. i. hoc. caecai. i. scindere te & pulchre alludit ad nomen. Hamq; schisi. i. scinder. descender abeo qd ē schinu. i. lentisco. Lentiscus aut arbor ē in glothia glandifera humilis. sed rata. & ramosa. de cui ramis fues glandes comedunt dicta qd sit flexibilis. Ha lentus dr flexibilis. Unde & lentare dicim flectere. dr etia lentus. plenus. Unde & uinolentus uino plens ponit & pro ardo. pigro & ignauo. Καί. ανο τοῦ. περί. Prisi. i. pndē a nomine qd ē primu descendit. i. ilice. Unde & pnestatinas ē dicta ab ilicib que ibi habundant. Ilex aut arbor ē glandifera. De greco sermone. i. greca ethimologia. Ethimologia aut ē ppetas sermonis. Ha ethimon ppriu. logos sermo. Honeste. i. ñ tarde. Tamu. i. tempori. Cauillabat. i. deridendo iocabat. Cauillatio ē iocus cu irrisione. Offa. i. massa & dr diminutiue offa. i. abore. Sachinas i. ostiola. que submensa fuerant. Prudentia. i. astutia. Viri. i. danielis. Adabacue. Meli ē ut dicam ambacum sedm hemonē qua abacue. Biscoforu. i. ferentē discu. Discus aut uas ē. Biscoforu uocat ambacu pphām. Romulus. Laurentius aplm paulu dic qui ab hebreis eruditus ñ psumebat dicere se incorpore rapu. Apochristas. i. Apochrifon